

PROCES-VERBAL



PROTOKOLL

de la votation cantonale du 24 novembre 2024

der kantonalen Abstimmung vom 24. November 2024
Klimagesetz (KlimG)

District.....
Bezirk.....

Commune
Gemeinde

Citoyens habiles à voter	Bulletins entrés	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Loi sur le climat (LClim)		Observations
		Ausser Betracht fallende Stimmzettel			Klimagesetz (KlimG)		
		Blancs Leere	Nuls Ungültige				
Stimmfähige Bürger	Eingelange Stimmzettel	9	6	956	OUI - JA	NON - NEIN	Bemerkungen
2533	971	9	6	956	462	494	

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
Gegeben, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung,

à Port-Vabris le 24.11.24

Le/la Président/e :
Der/die Präsident/in :

Les Scrutateurs :
Die Stimmenzähler :
Benoit Jorelve

Dès le dépouillement achevé, le président du bureau de vote transmet au canton une copie du procès-verbal, par courriel (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). L'original doit être adressé par voie postale au Département de la sécurité, des institutions et du sport, Service des affaires intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85 de la loi du 13 mai 2004 sur les droits politiques).

Le/la Secrétaire :

Unmittelbar nach der Beendigung der Auszahlhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, **per E-Mail (votations-stimmbuero@adm.in.ch)** dem Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport. Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).

Gemeinde
Commune
Comune

Port-Valais

Kanton
Canton
Cantone

WALLIS
VALAIS

Datum
Date
Data

24. November 2024
24 novembre 2024

	1				4
				5	8

1. Vorlage Bundesbeschluss vom 29. September 2023 über den Ausbaurschritt 2023 für die Nationalstrassen
1. Objet Arrêté fédéral du 29 septembre 2023 sur l'étape d'aménagement 2023 des routes nationales

Stimmberechtigte Electeurs inscrits Elettori iscritti	Eingelangte Stimmzettel Bulletins entrés Schede rientrate	Ausser Betracht fallende Stimmzettel Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Schede non computabili		In Betracht fallende Stimmzettel Bulletins entrant en ligne de compte Schede computabili		ja oui si	nein non no	
		leere blancs bianche	ungültige nuls nulle					
2542	984	9	11	964	434			530
9	14 21	26 27	32 33	38 39	44 51	56 57	62	

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
Gegeben, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung,

à Port-Valais
in

le 24.11.24
den

Summe
Total
Totale

20

Le Président :
Der Präsident :
Pr. J. J. J.

Les Scrutateurs :
Die Stimmzähler :
[Signatures]

Dès le dépouillement achevé, le président du bureau de vote transmet au canton une copie du procès-verbal par courriel (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). L'original doit être adressé par voie postale au Département de la sécurité, des institutions et du sport, Service des affaires intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85 de la loi du 13 mai 2004 sur les droits politiques).

Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).

Gemeinde
Commune
Comune

Port-Valais

Kanton
Canton
Cantone

WALLIS
VALAIS

Datum
Date
Data

24. November 2024
24 novembre 2024

1

5

4

8

2. Vorlage Änderung vom 29. September 2023 des Obligationenrechts (Mietrecht : Untermiete)

2. Objet Modification du 29 septembre 2023 du code des obligations (droit du bail : sous-location)

Stimmberechtigte Electeurs inscrits Elettori iscritti	Eingelangte Stimmzettel Bulletins entrés Schede rientrate	Ausser Betracht fallende Stimmzettel Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Schede non computabili	In Betracht fallende Stimmzettel Bulletins entrant en ligne de compte Schede computabili	ja oui si	nein non no	
Total		leere blancs bianche	ungültige nuls nulle			
Totale						
2542	981	9	12	960	531	429
9	14 21	26 27	32 33	38 39	44 51	56 57 62

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
Gegeben, vörlesen und unterzeichnet während der Sitzung,

à
in

Port-Valais

le
den

24.11.24

24

Summe
Total
Totale

Le Président :
Der Präsident :



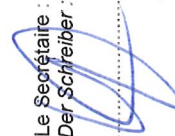
Les Scrutateurs :
Die Stimmzähler :







Le Secrétaire :
Der Schreiber :



☐

Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).

☐

Eva Rod

Gemeinde
Commune
Comune

Port-Valais

Kanton
Canton
Cantone

WALLIS
VALAIS

Datum
Date
Data

24. November 2024
24 novembre 2024

1

5

4

8

3. Vorlage Änderung vom 29. September 2023 des Obligationenrechts (Mietrecht : Kündigung wegen Eigenbedarfs)
3. Objet Modification du 29 septembre 2023 du code des obligations (droit du bail : résiliation pour besoin propre)

Stimmberechtigte Electeurs inscrits Elettori iscritti	Eingelangte Stimmzettel Bulletins entrés Schede rientrate	Ausser Betracht fallende Stimmzettel Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Schede non computabili			In Betracht fallende Stimmzettel Bulletins entrant en ligne de compte Schede computabili			ja oui si			nein non no		
		leere blancs bianche	ungültige nuls nulle										
2542	982	17	14		951	485							466
9	14 21	26 27	32 33	38 39	44 51	56 57							62

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
Gegeben, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung,

à Port-Valais le 24.11.24
in den

Summe
Total
Totale

31

Le Président :
Der Präsident :

Ben Zmeddine

Les Scrutateurs :
Die Stimmzähler :

Staur

Le Secrétaire :
Der Schreiber :

Staur

Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).

Gemeinde
Commune
Comune

Pont-Valais

Kanton
Canton
Cantone

WALLIS
VALAIS

Datum
Date
Data

24. November 2024
24 novembre 2024

1

5

4

8

4. Vorlage Änderung vom 22. Dezember 2023 des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (KVG) (Einheitliche Finanzierung der Leistungen)
4. Objet Modification du 22 décembre 2023 de la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) (financement uniforme des prestations)

Stimmberechtigte Electeurs inscrits Elettori iscritti	Eingelangte Stimmzettel Bulletins entrés Schede rientrate	Ausser Betracht fallende Stimmzettel Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Schede non computabili		In Betracht fallende Stimmzettel Bulletins entrant en ligne de compte Schede computabili		ja oui si		nein non no	
		leere blancs bianche	ungültige nuls nulle						
Total Totale									
2542	980	23	14	943	374				569
9	14 21	26 27	32 33	38 39	44 51	56 57	62		

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
Gegeben, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung,

à Pont-Valais

in

le 26.11.24

den

Summe
Total
Totale

37

Le Président :
Der Präsident :

Pierre Zappelli

Les Scruteurs :
Die Stimmzähler :

Le Secrétaire :
Der Schreiber :

Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des
Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). L'original doit être
adressé par voie postale au Département de la sécurité, des institutions et du sport,
Service des affaires intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85
de la loi du 13 mai 2004 sur les droits politiques).

Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des
Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit,
Institutionen und Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten,
Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom
13. Mai 2004 über die politische Rechte).

Eiva Roch